



we care

Quality Ethics Environment

ISO 9001 - SA 8000 - ISO 14001

Внимание!

Инструмент имеет повышенный уровень шума и вибрации.

Внимательно изучите руководство по эксплуатации.

Рекомендуется работа с применением средств индивидуальной защиты и ограничением времени работы в соответствии с санитарными нормами.



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

753TS (46.2 cm³)



our power, your passion

ВВЕДЕНИЕ

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ

Для правильного использования газонокосилки, во избежание несчастных случаев, нельзя начинать работу без тщательного изучения настоящей инструкции. Вы найдете здесь пояснения относительно некоторых частей кустореза, а также инструкции по необходимым проверкам и обслуживанию.

ВНИМАНИЕ: Иллюстрации и спецификации в данной инструкции могут быть без уведомления изменены производителем в соответствии с требованиями страны, где производится продажа настоящего изделия.



ВНИМАНИЕ!!!



ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ СЛУХА

При нормальных условиях эксплуатации уровень шума от этой машины превышает

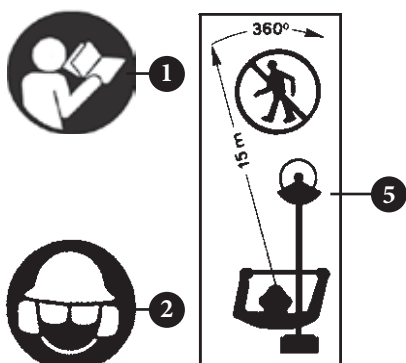
85 dB (A)

используйте защитные средства

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2	ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ	11
ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ		ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	15
И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	2	ХРАНЕНИЕ	19
ДЕТАЛИ ГАЗОНОКОСИЛКИ	3	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	20
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	4	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ	23
СБОРКА	6	ТАБЛИЦА ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ	24
ВКЛЮЧЕНИЕ	8	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	25
ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	11	ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ	26

ОБЪЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



1 - Перед эксплуатацией машины прочтите руководство по эксплуатации.

2 - Наденьте каску, защитные очки и наушники.

3 - Наденьте защитные обувь и перчатки при работе с металлическими или пластмассовыми дисками.

4 - Обратите внимание на метание предметов.

5 - Держите посторонних на расстоянии не менее 15 м.

6 - Уделяйте особое внимание явлению отдачи. Она может быть опасной.

7 - Тип машины: **ГАЗОНОКОСИЛКА**

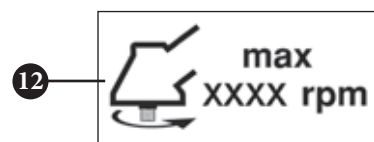
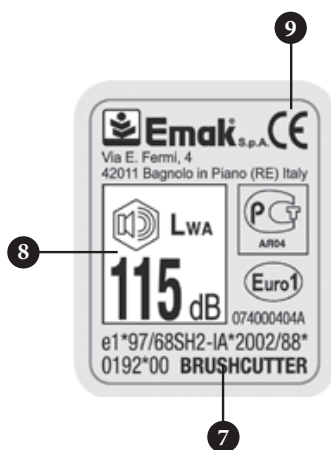
8 - Гарантированный уровень акустической мощности

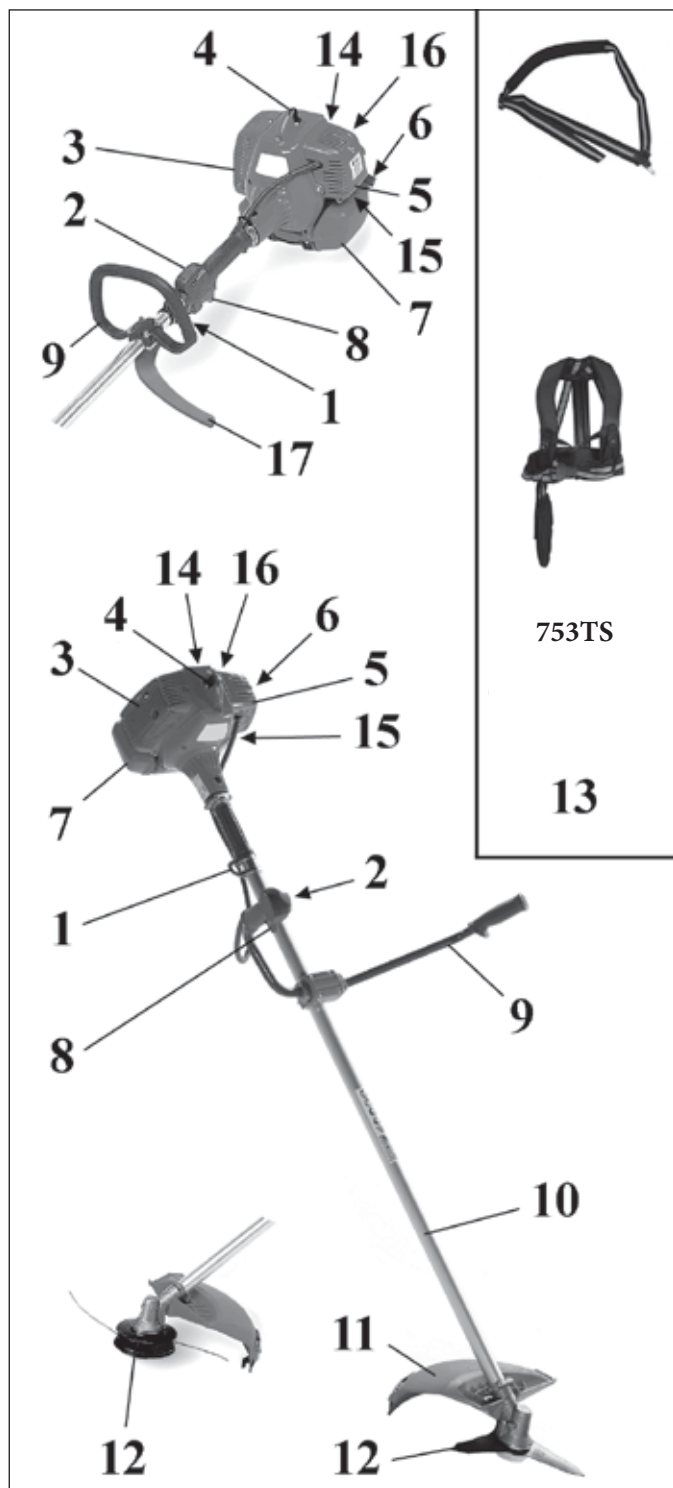
9 - Марка соответствия требованиям CE

10 - Серийный номер

11 - Год изготовления.

12 - Максимальная частота вращения выходного вала, об/мин



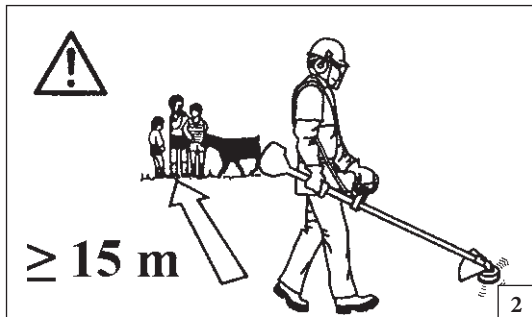


ДЕТАЛИ ГАЗОНОКОСИЛКИ

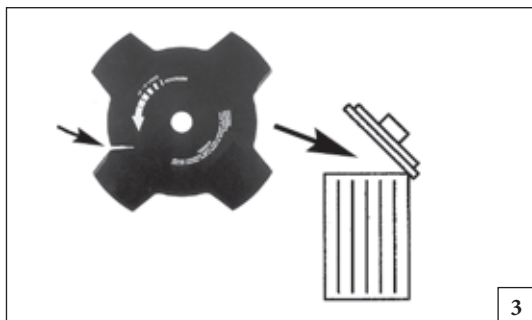
- | | |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 - Одиночный или двойной ремень | 10 - Удлинитель |
| 2 - Выключатель ON/OFF | 11 - Защитный чехол |
| 3 - Крышка глушителя | 12 - Лезвие (бобина с леской) |
| 4 - Модель | 13 - Ремни |
| 5 - Воздушный фильтр | 14 - Ручка стартера |
| 6 - Крышка топливного бака | 15 - Кнопка праймера |
| 7 - Топливный бак | 16 - Рычаг воздушной заслонки |
| 8 - Рукоятка запуска | 17 - Защита от обратного хода |
| 9 - Ручка | |



1



2



3



4

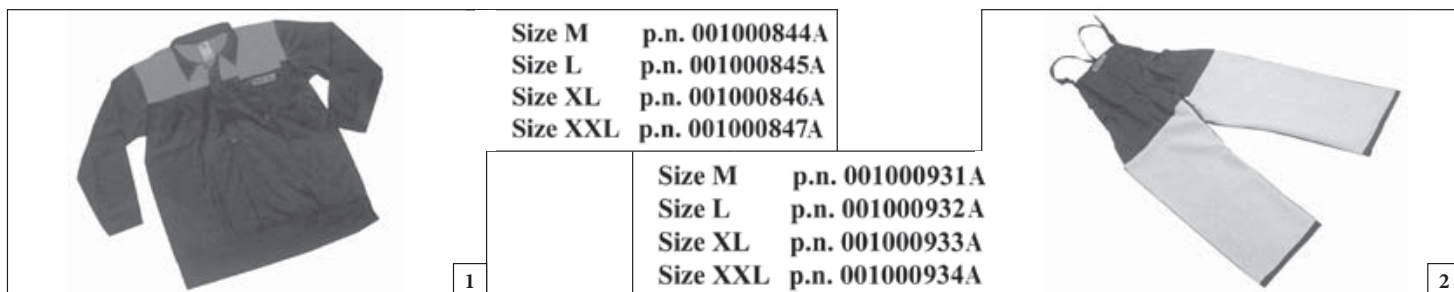
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ - Газонокосилка при правильном использовании - быстрый, удобный и эффективный инструмент, однако при неверном использовании или при несоблюдении должных мер предосторожности она может явиться источником опасности. Для того, чтобы Ваша работа всегда была приятной и безопасной, строго соблюдайте приведенные ниже и в других местах настоящей инструкции.

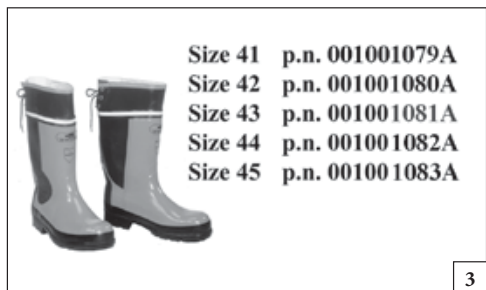
ВНИМАНИЕ! При включении вашей машины создается электромагнитное поле с очень малой напряженностью. Это поле может создать помехи для работы некоторых кардиостимуляторов. Во избежание риска серьезных или даже летальных последствий лица с вживленными кардиостимуляторами должны проконсультироваться со своим врачом и изготовителем кардиостимулятора перед тем, как приступить к эксплуатации машины.

ВНИМАНИЕ! - Использование машины может регламентироваться национальным законодательством.

- 1 - Используйте машину только после внимательного изучения правил ее эксплуатации. Не имеющий опыта пользователь должен потренироваться в работе с машиной перед тем, как приступить к ее практическому применению.
- 2 - Машиной должны пользоваться исключительно взрослые, ознакомленные с правилами ее эксплуатации и находящиеся в хорошем физическом состоянии.
- 3 - Запрещается использовать газонокосилку лицам, находящимся в состоянии физического утомления или под воздействием алкоголя, наркотических или лекарственных средств (Рис. 1).
- 4 - Работая с машиной, надевайте соответствующую одежду и защитные приспособления: сапоги, прочные брюки, перчатки или рукавицы, защитные очки, наушники и каску (Стр. 84-85).
- 5 - Не позволяйте детям пользоваться кусторезом.
- 6 - Следите, чтобы во время использования кустореза в радиусе 15 м перед вами не было посторонних лиц (Рис. 2).
- 7 - Перед использованием машины удостоверьтесь, что болт, фиксирующий фрезу хорошо затянут.
- 8 - Газонокосилка должна быть оснащена режущими приспособлениями, рекомендуемыми производителем для данной модели (Стр. 131).
- 9 - Нельзя использовать машину без установленного щитка безопасности на фрезу или головке.
- 10 - Перед началом и во время работы чаще останавливайте двигатель и проверяйте фрезу. При первом же признаке появления трещин или разрывов немедленно замените фрезу.
- 11 - Перед запуском двигателя убедитесь, что фреза вращается свободно и ничего не задевает (Рис. 3).
- 12 - Используйте машину только в хорошо вентилируемых местах; не используйте ее во взрывоопасной, горючей атмосфере или в закрытых помещениях (Рис. 4).
- 13 - Нельзя касаться фрезы и производить какие-либо ремонтные работы при выключенном двигателе.
- 14 - Запрещается подсоединять к валу отбора мощности машины какие-либо устройства, не входящие в комплект поставки.
- 15 - Не используйте машину, если она повреждена, неправильно отремонтирована, неверно собрана или если ее конструкция подверглась несанкционированным изменениям. Не снимайте и не отключайте какие-либо защитные устройства и не допускайте их повреждений. Используйте только устройства резки, указанные в таблице.
- 16 - Сохраняйте в целости все этикетки с предохранительными символами или указаниями по безопасности. В случае повреждения или износа их следует немедленно заменить (стр. 76-77).
- 17 - Не используйте машину по назначению, отличному от указанного в настоящем руководстве (стр. 103).
- 18 - Не оставляйте без присмотра машину с включенным двигателем.
- 19 - Не запустите двигатель со снятой штангой.
- 20 - Ежедневно проверяйте, что все защитные приспособления работают надлежащим образом.
- 21 - Не ремонтируйте машину самостоятельно и не проводите самостоятельно иные работы по обслуживанию, за исключением обычного обслуживания. Обращайтесь в сервис-центры.
- 22 - При необходимости вывода машины из эксплуатации не оставляйте ее в окружающей среде, а сдайте своему дилеру, который примет меры по ее надлежащей утилизации.
- 23 - Предоставляйте машину или дайте ее в займы только лицам, имеющим необходимый опыт и уже знакомым с машиной и правилами ее эксплуатации. Вместе с машиной необходимо передавать и настоящее руководство, которое новый пользователь обязан прочитать перед началом работы.
- 24 - Всегда обращайтесь к своему дилеру для получения прочих разъяснений или при необходимости выполнения каких-либо операций.
- 25 - Тщательно сохраняйте настоящую инструкцию и консультируйтесь с ней перед каждым использованием пилы.
- 26 - Не забывайте, что владелец или оператор изделия несет ответственность за несчастные случаи или создание опасных ситуаций для третьих лиц или их собственности.

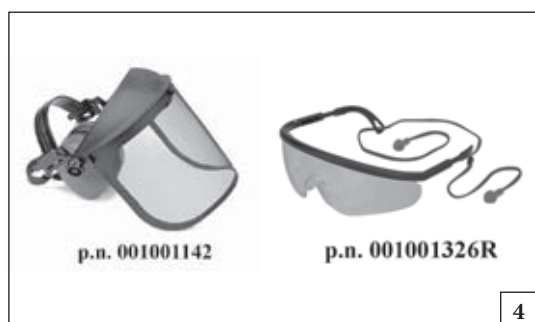


ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА



При работе с газонокосилкой всегда надевайте сертифицированную защитную одежду. Применение защитной одежды не устраняет риск получения травмы, но уменьшает возможные последствия несчастного случая. При выборе защитной одежды руководствуйтесь рекомендациями Вашего доверенного дилера.

Одежда должна быть удобной и не мешать при работе. **Надевайте прилегающую к телу защитную одежду.** Защитные куртка (Рис. 1) и комбинезон (Рис. 2) Oleo-Mac являются идеальным решением. Не надевайте платья, шарфы, галстуки или цепочки, которые могут зацепиться за ветки. Соберите в пучок длинные волосы и спрячьте их (например под платок, шапку, каску и т.д.).



Надевайте защитные ботинки, имеющие противоскользящие подошвы и стальные наконечники (Рис.3).

Надевайте защитные очки или козырек (Рис. 4-5)!

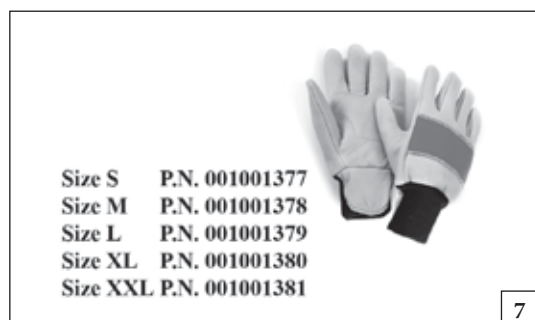


Используйте приспособления для защиты органов слуха, например, наушники (Рис. 6) или затычки. Применение приспособлений для защиты органов слуха требует особого внимания и осторожности, так как при этом ограничивается способность воспринимать звуковые сигналы об опасности (крики, сигналы предупреждения и т.д.).



Надевайте перчатки (Рис. 7), обеспечивающие максимальное поглощение вибраций.

Oleo-Mac предлагает полный комплект защитного снаряжения.



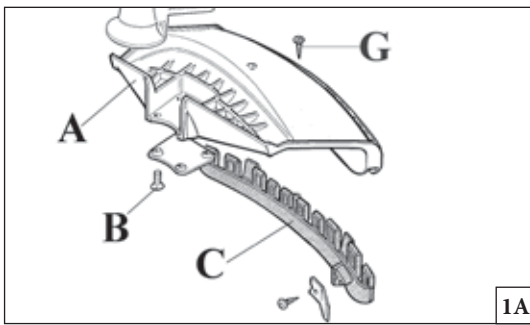
СБОРКА

УСТАНОВКА ЩИТКА БЕЗОПАСНОСТИ (Рис. 1А-В)

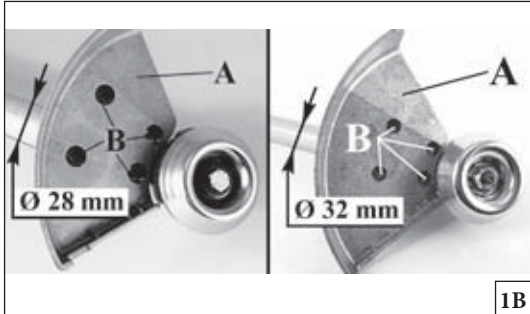
Установите щиток (А) на штангу с помощью винтов (В) в положение, позволяющее оператору безопасно работать.

ПРИМЕЧАНИЕ: щитком (С, Рис. 1А) пользуйтесь только если используется головка с леской. Защитный картер (С) прикрепляется к защитному картеру (А) с помощью винта (G).

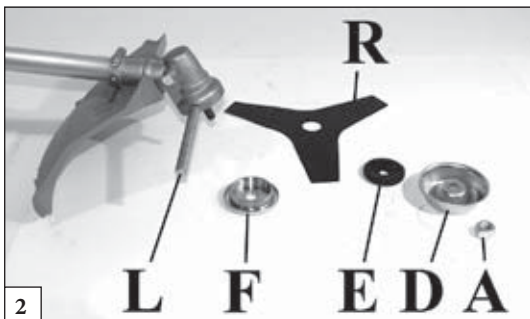
При использовании фрез по дереву (22-60-80 зубьев), всегда ставьте металлический щиток (Рис. 1В), заказывается дополнительно.



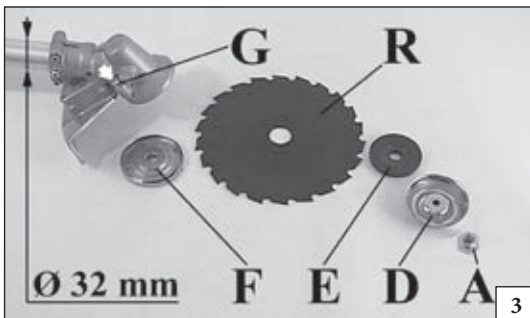
1А



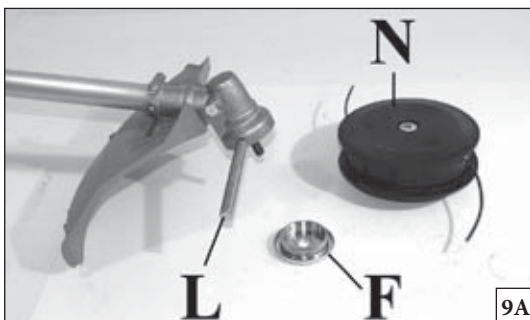
1В



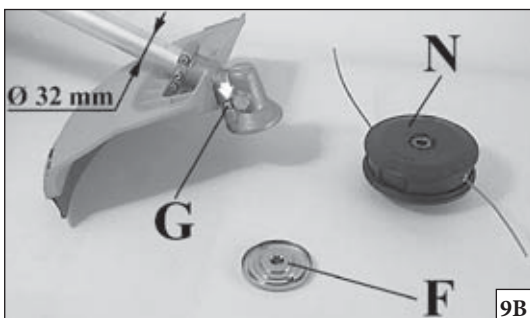
2



3



9А



9В

УСТАНОВКА ФРЕЗЫ Мод. "S" (Рис. 2)

Открутите гайку (А) против часовой стрелки; снимите крышку (D) и нижний фланец (Е). Установите диск (R) на верхний фланец (F), убедившись в правильности направления вращения. Установите нижний фланец (Е), крышку (D) и закрутите гайку (А) против часовой стрелки. Вставьте прилагаемый штифт (L) в специальное отверстие, чтобы зафиксировать диск, после чего затяните гайку с усилием 2,5 кгм (25 Нм).

УСТАНОВКА ФРЕЗЫ Мод. "Т" (Рис. 3)

Отвертите гайку (А) вращением по часовой стрелке; снимите крышку (D) и нижний фланец (Е). Установите фрезу (R) на верхний фланец (F), убедившись, что направление вращения фрезы правильное. Установите нижний фланец (Е), крышку (D) и затяните гайку (А) вращением против часовой стрелки. Вставьте чеку в соответствующее отверстие (G) для фиксации фрезы и затяните гайку (А, рис. 3) с усилием 3 Кgm (30 Nm).

УСТАНОВКА ГОЛОВКИ С НЕЙЛОНОВОЙ ЛЕСКОЙ (Рис. 9 А-В)

Поставьте верхний фланец (F) на место. Вставьте чеку, фиксирующую головку, в отверстие (L, Рис.9А) или нажмите кнопку (G, Рис.9В) и закрутите головку (N) вращением против часовой стрелки.

УСТАНОВКА РЫЧАГА БЕЗОПАСНОСТИ (Рис. 10)

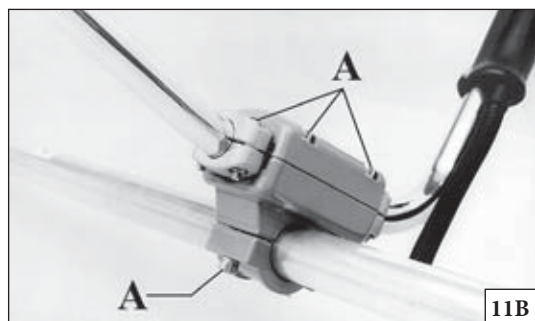
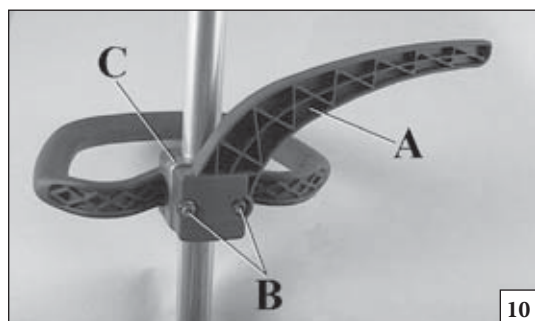
При использовании фрезы вместо головки с нейлоновой леской необходимо установить рычаг безопасности. Установите рычаг (А) под крепление рукоятки (С) с помощью винтов (В). Убедитесь, что рычаг безопасности установлен слева, если кусторез держать в положении для кошения.

УСТАНОВКА РУЧКИ (Рис. 11 А-В-С)

Установите рукоятку на штангу и закрепите ее, используя винты (А), шайбы и гайки. Положение рукоятки рассчитывается, исходя из удобства оператора.

⚠ ВНИМАНИЕ - Убедитесь, что все части соединены правильно и все винты затянуты.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



РЕМЕННОЕ СНАРЯЖЕНИЕ Мод. "S"

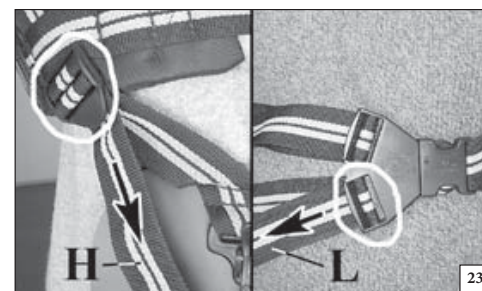
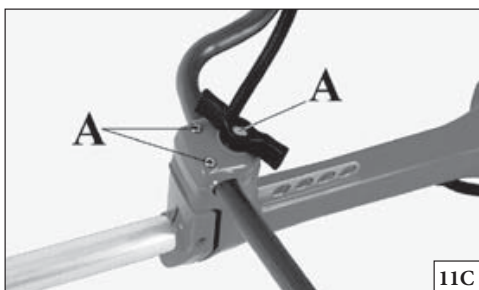
Правильная регулировка длины ремней позволяет надлежащим образом сбалансировать кусторез и подобрать нужную высоту кошения от земли (Рис. 16).

- Наденьте на себя одинарное или двойное ремненное снаряжение.
- Прикрепите газонокосилку к снаряжению, используя карабин (А, Рис. 17).
- Переведите крепление (В, Рис. 17) так, чтобы наилучшим образом сбалансировать газонокосилку.
- Расположите пряжку (С, Рис. 18) так, чтобы установить нужную высоту кошения.

УКАЗАНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОЙ РЕГУЛИРОВКЕ ПОДВЕСКИ Мод. "Т"

1. Наденьте двойную подвеску (Рис. 19).
2. Застегните поясные ремни на пряжку (А, Рис. 20), затем регулируйте их затягиванием верхнего ремня (В).
3. Застегните нагрудную пряжку (С).
4. Регулируйте наплечные подушки с помощью двух лямок (D, Рис. 21). Настоящая подвеска обеспечивает распределение нагрузки больше на плечах или на талии по желанию потребителя.
5. Регулируйте нагрудный ремень (Е, Рис. 20).
6. Прицепите машину к подвеске с помощью предусмотренного для этой цели карабина (F, Рис. 22).
7. Регулируйте положение зацепки (G) для уравнивания газонокосилки.
8. Регулируйте расстояние машины от грунта с помощью двух ремней (H-L, Рис. 23). Правильное расстояние ремня от карабина (F, Рис. 22) контролируется как показано на рисунке 16. Эта регулировка также позволяет правильно распределить вес, обеспечивая надлежащее уравнивание газонокосилки.

ВНИМАНИЕ! – В случае работы с ножами для резки дерева (22-60-80 зубьев), используйте двойные наплечные ремни, снабженные быстросрабатывающей застежкой.

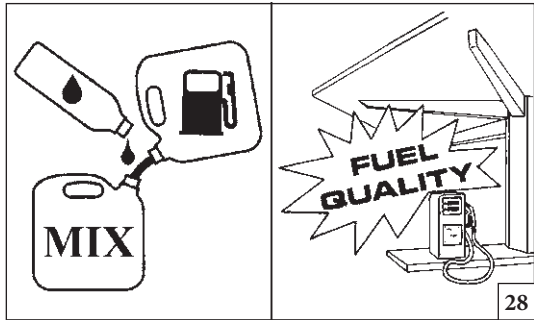
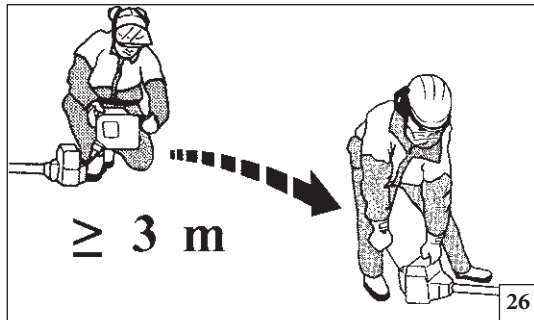


ВКЛЮЧЕНИЕ

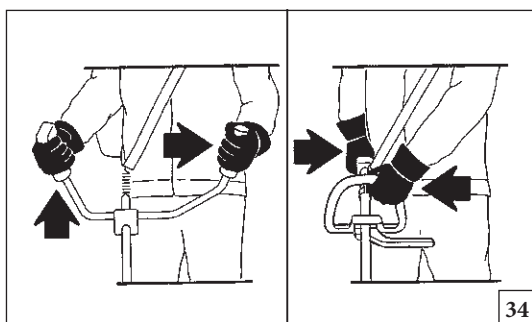
ТОПЛИВО

ВНИМАНИЕ! Бензин является чрезвычайно огнеопасным видом топлива. При обращении с бензином или топливной смесью будьте максимально осторожны. Не курите и не подносите источники открытого пламени к топливу или машине (Рис. 24).

- Для снижения опасности возгорания и получения ожогов будьте осторожны при обращении с топливом. Оно является чрезвычайно огнеопасным.
- Размешивайте и храните топливо в специальной канистре (Рис. 25).
- Смешивайте топливо на открытом воздухе – на участке, на котором отсутствуют искры или пламя.
- Перед заправкой опустите машину на землю и заглушите двигатель.
- Медленно открутите крышку заливочной горловины для снятия давления и во избежание утечек топлива.
- После заправки плотно закрутите крышку. Вибрации могут привести к ослаблению крышки и к утечке топлива.
- Вытрите пролившееся топливо. Перед тем как приступить к запуску двигателя, отнесите машину на расстояние не менее 3 м от места заправки (Рис. 26).
- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь поджигать пролившееся топливо.
- Не курите при обращении с топливом и во время работы машины.
- Храните топливо в сухом, прохладном и хорошо вентилируемом месте.
- Не храните топливо рядом с сухими листьями, соломой, бумагой и т.д.
- Держите машину и топливо в таких местах, в которых исключена возможность контакта топливных паров с искрами или открытым пламенем, бойлерами, электромоторами, выключателями, печами и т.д.
- Не снимайте крышку заправочной горловины при работающем двигателе.
- Не используйте топливо для чистки.
- Будьте осторожны и не допускайте попадания топлива на свою одежду.



BENZINE - BENZIN BENZIN - BENZIN БЕНЗИН - BENZIN	OLEO - АААА - YAĞ OLEJE - МАСЛО - OLEJU			
	2%-50 : 1		4%-25 : 1	
1	l	(cm³)	l	(cm³)
1	0,02	(20)	0,04	(40)
5	0,10	(100)	0,20	(200)
10	0,20	(200)	0,40	(400)
15	0,30	(300)	0,60	(600)
20	0,40	(400)	0,80	(800)
25	0,50	(500)	1,00	(1000)



ТОПЛИВО

Данная машина приводится в действие 2-тактным двигателем и подлежит заправке предварительно приготовленной бензино-масляной смесью для 2-тактных двигателей. Предварительно смешайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой емкости, пригодной для хранения бензина (Рис.27). **РЕКОМЕНДУЕМОЕ ТОПЛИВО:** ДАННЫЙ ДВИГАТЕЛЬ СЕРТИФИЦИРОВАН ДЛЯ РАБОТЫ С НЕЭТИЛИРОВАННЫМ БЕНЗИНОМ ДЛЯ АВТОТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С ОКТАНОВЫМ ЧИСЛОМ 89 (R + M) / 2 ИЛИ БОЛЬШИМ (Рис.28). Смешивайте бензин с маслом для двухтактных двигателей в соответствии с указаниями, приведенными на таре.

Мы рекомендуем использовать масло для 2-тактных двигателей Oleo-Mac в концентрации 2% (1:50), специально разработанное для всех двухтактных двигателей с воздушным охлаждением Oleo-Mac.

Соотношения масла/бензина, приведенные в следующей таблице (Рис.29), являются верными при использовании масла Oleo-Mac PROSINT 2 или EUROSINT 2 (Рис.30) или эквивалентного ему высококачественного масла (удовлетворяющего стандарту JASO FD или ISO L-EGD). Когда характеристики масла НЕ являются эквивалентными указанным или неизвестны, смешивайте масло/бензин в соотношении 4% (1:25).

ВНИМАНИЕ! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАСЛО ДЛЯ АВТОМОБИЛЕЙ ИЛИ МАСЛО ДЛЯ ЗАБОРТНЫХ ДВУХТАКТНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ВНИМАНИЕ!
- Приобретайте топливо исключительно в количествах, соответствующих вашему объему потребления; не приобретайте больше топлива, чем вы расходуете в течение одного-двух месяцев;
- Храните бензин в герметичной емкости в сухом и прохладном месте.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте для топливной смеси топливо с содержанием этанола больше 10 %; допускается использовать газохол (смесь бензина с этанолом) с содержанием этанола до 10 % или топливо E10.

ПРИМЕЧАНИЕ - Готовьте только необходимое для работы количество смеси; не оставляйте готовую смесь в баке машины или в канистре на долгое время. Рекомендуется использовать стабилизирующую присадку для топлива Emak ADDITIX 2000 код 001000972, позволяющую хранить топливную смесь в течение 30 дней.

Алкилированный бензин

ВНИМАНИЕ! Плотность алкилированного бензина отлична от плотности обычного бензина. Поэтому на двигателях, отрегулированных для работы с обычным бензином, может потребоваться изменение регулировки винта Н. Для выполнения этой операции следует обратиться в авторизованный сервисный центр.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВНОЙ СМЕСЬЮ (Рис.33)

Перед заправкой взболтайте канистру со смесью (Рис.32).

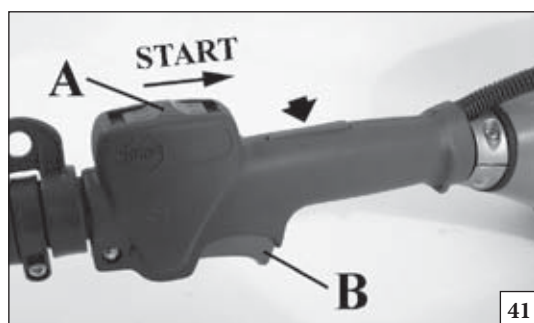
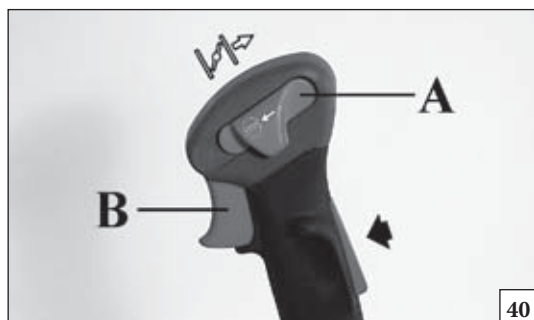
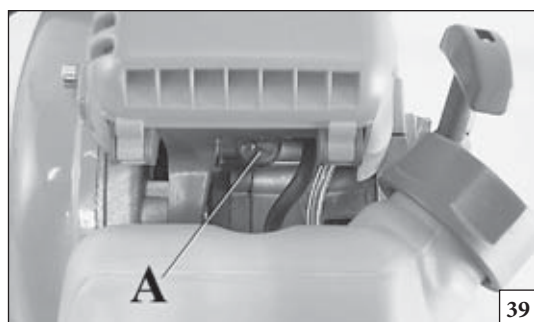
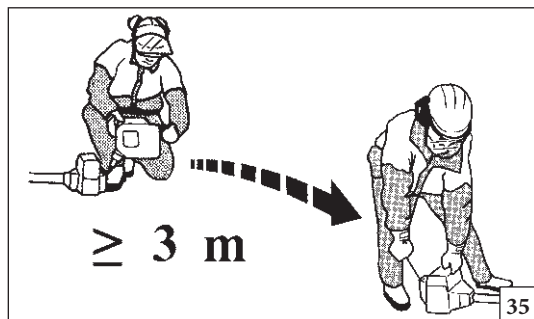
ВНИМАНИЕ! Перед началом и во время работы чаще останавливайте двигатель и проверяйте фрезу. При первом же признаке появления трещин или разрывов немедленно замените фрезу.

ВНИМАНИЕ! При работе двигателя на холостом ходу устройство резки не должно вращаться. В противном случае обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы провести проверку и устранить проблему.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Плотно держите машину обеими руками (Рис. 34). Ваше тело всегда должно находиться слева от штанги. Никогда не держите рукоятку скрещенными руками. Левши также должны соблюдать эти указания. При работе сохраняйте правильное положение.

ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации может вызвать проблемы со здоровьем у людей с нарушенным кровообращением или с заболеваниями нервной системы. Обратитесь за медицинской помощью, если у Вас возникли такие симптомы, как онемение, потеря чувствительности, упадок сил или изменение цвета кожи. Как правило, эти симптомы возникают в пальцах, руках или запястьях.

Перед включением двигателя удостоверьтесь, что рычаг акселератора двигается свободно.



⚠ ВНИМАНИЕ! При обращении с топливом соблюдайте установленные правила техники безопасности. Перед заправкой выключайте двигатель. Никогда не выполняйте заправку бака машины при еще горячем или работающем двигателе. Перед тем как запускать двигатель, отойдите не менее, чем на 3 м от места выполнения заправки (Рис.35). **НЕ КУРИТЕ!**

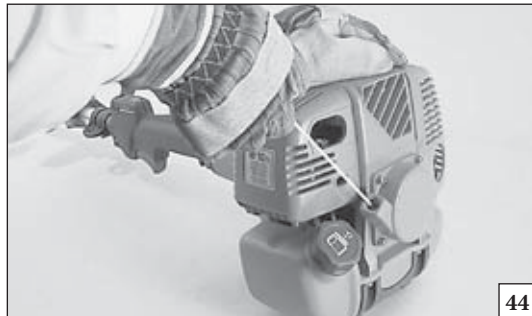
1. Во избежание засорений прочистите поверхность вокруг заливочной горловины.
2. Медленно отвинтите крышку заливочной горловины.
3. Осторожно залейте в бак бензино-масляную смесь. Не допускайте проливания топлива.
4. Перед тем как устанавливать на место крышку заливочной горловины, прочистите прокладку и проверьте ее состояние.
5. Сразу же после заправки установите на место крышку заливочной горловины и закрутите ее вручную. В случае пролива топлива вытрите его.

⚠ ВНИМАНИЕ! Проверьте, нет ли утечек топлива из машины, и в случае обнаружения таковых устраняйте их перед тем, как приступить к работе. При необходимости обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

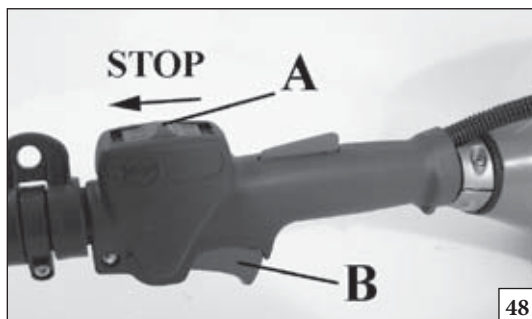
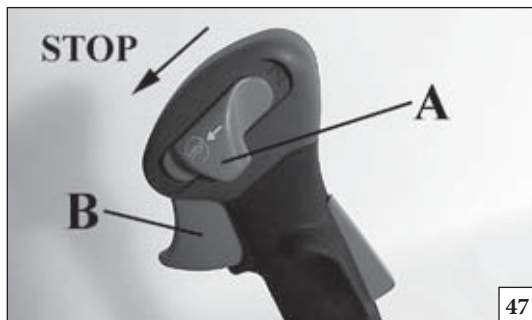
Двигатель залит топливом

- Установите переключатель в положение **СТОП (STOP)**.
- Подденьте подходящий инструмент под колпак свечи зажигания (1, Рис. 36).
- Снимите колпак свечи.
- Отвинтите и снимите свечу зажигания.
- Широко откройте дроссельную заслонку.
- Несколько раз дерните за шнур стартера, чтобы очистить камеру сгорания.
- Установите на место свечу зажигания, установите колпак и сильно нажмите на него – затем установите на место остальные детали.
- Установите выключатель в I/START- положение пуска.
- Установите рычаг воздушной заслонки в положение "Открыто" (OPEN), даже если двигатель еще не прогрет.
- Теперь запустите двигатель.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



- Рычаг управления
воздушной заслонкой



Заполните карбюратор, нажав несколько раз на кнопку ручного насоса (А, Рис. 39). Установите выключатель (А, Рис. 40-41) в положение  - "START".

Переведите рычаг воздушной заслонки (D, Рис. 43) в положение CLOSE. Положите машину на землю в устойчивое положение. Проверьте свободно ли вращается фреза. Крепко удерживая машину, медленно потяните пусковой шнур, пока не почувствуете сопротивление (Рис. 44). Затем несколько раз вытяните его энергично до запуска двигателя. **Когда двигатель заведется, подождите 5-10 секунд**, а затем нажмите рычаг акселератора (B, Рис. 40-41), при этом рычаг воздушной заслонки (D, Рис. 42) автоматически встанет в исходное положение OPEN.



ВНИМАНИЕ: Если двигатель прогрет, не надо пользоваться воздушной заслонкой для повторного запуска.

ОБКАТКА ДВИГАТЕЛЯ

Двигатель достигает своей максимальной мощности после 5÷8 часов работы.

Во время этого периода обкатки не используйте двигатель вхолостую на максимальном числе оборотов, чтобы не подвергать его чрезмерным нагрузкам.



ВНИМАНИЕ! - Во время обкатки не изменяйте режим карбюрации для достижения большей мощности; это может привести к повреждению двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: испускание дыма новым двигателем при его первом использовании и после него является нормальным явлением.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Отпустите рычаг акселератора (B, рис. 47-48) и подождите несколько минут, пока двигатель не перейдет в режим холостого хода.

Выключите двигатель, переведя выключатель (A) в положение STOP.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРОДУКТЫ, ЗАПРЕЩЕННЫЕ К ПРИМЕНЕНИЮ



ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ: Не допускайте отскока, который может привести к серьезной травме. Отскок представляет собой неожиданный рывок машины вбок или вперед, который происходит при соприкосновении ножа с такими предметами, как бревно или камень, или при заклинивании пилы в дереве. Соприкосновение с посторонним предметом может привести также к потере управления газонокосилкой.



ВНИМАНИЕ! - Всегда соблюдайте правила безопасности. Не используйте машину в качестве рычага для поднятия, передвижения или разбивания предметов, и не допускайте соприкосновения ножа работающей машины с твердыми предметами. Запрещается использовать в качестве насадок приспособления или инструменты, отличные от указанных изготовителем.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: При использовании жестких ножей, старайтесь не вести стрижку травы вблизи заборов, стен зданий, стволов деревьев, камней и других подобных предметов, которые могут привести к отскоку ножа или к его поломке. Мы рекомендуем использовать для таких работ головки с нейлоновой леской. Кроме того будьте особо внимательны ввиду увеличения опасности рикошета в такой ситуации.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не используйте машину выше уровня земли или с режущей насадкой, перпендикулярной земле.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Если прочность крепления ножа нарушается после должным образом выполненной затяжки, немедленно прекратите работу. В этом случае блокировочная гайка может быть изношена и, следовательно, необходимо выполнить ее замену. Никогда не используйте несертифицированные детали для блокировки ножа. Если прочность крепления ножа нарушается и далее, обратитесь в сервисную мастерскую. Никогда не используйте машину с плохо закрепленным ножом.

Меры предосторожности в отношении рабочей зоны

- Во избежание потери равновесия всегда работайте, стоя обеими ногами на твердом грунте.
- Убедитесь в том, что Вы можете передвигаться и стоять, не подвергаясь риску падения. Проверьте, нет ли на участке помех (корней, больших камней, веток, канав и т.д.) на тот случай, если Вам придется внезапно отойти в сторону.
- Не ведите резку на высоте выше груди, т.к. при поднятой газонокосилке трудно противостоять отскоку.
- Не работайте вблизи электрических проводов. Оставьте эту операцию для профессионалов.
- Работайте только тогда, когда условия видимости и освещенности позволяют Вам хорошо видеть окружающие предметы.
- **Не работайте с машиной, стоя на приставной лестнице, это крайне опасно.**
- Остановите машину, если нож ударится о посторонний предмет. Осмотрите диск и машину; отремонтируйте поврежденные детали, если таковые имеются.
- Не допускайте скопления на ноже грязи или песка. Даже небольшое количество грязи ведет к быстрому затуплению ножа и увеличивает возможность отскока.
- Перед тем, как ставить машину на землю, заглушите двигатель.
- Будьте особо осторожны при использовании индивидуальных средств защиты слуха, т.к. такие средства могут ограничить Вашу способность реагировать на звуки, предупреждающие об опасности (крики, предупредительные сигналы и т.д.).
- Будьте чрезвычайно внимательны при работе на наклонных или неровных участках.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не используйте жесткие ножи при работе на каменистых участках. Отброшенные предметы или поврежденные ножи могут явиться причиной к серьезной или даже летальной травмы оператора или окружающих. Остерегайтесь отбрасываемых предметов. Всегда надевайте сертифицированные средства защиты глаз. Никогда не наклоняйтесь над щитком режущей насадки. Камни, мусор и т.д. могут попасть в глаза и явиться причиной потери зрения или серьезных травм. Держите посторонних лиц на расстоянии. Дети, животные, зрители и помощники должны находиться в безопасной зоне за пределами радиуса в 15 метров. Если кто-нибудь из них подойдет ближе, немедленно остановите машину. Никогда не поворачивайте штангу машины, предварительно не убедившись, что в опасной зоне никого нет.

Техника работы

Общие правила работы

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: В данном разделе описаны основные меры предосторожности, которые следует принимать при работе с газонокосилками. Если Вы встретитесь с ситуацией, в которой не знаете, как поступить, выслушайте рекомендацию специалиста. Обратитесь к своему дилеру или в сервисную мастерскую. Не выполняйте те операции, которые Вы сочтете для себя слишком сложными. Перед тем, как приступить к эксплуатации машины, Вам следует уяснить разницу между подстрижкой травы, расчисткой участка от травы и расчисткой подлеска.

Основные правила техники безопасности

1. Осмотритесь вокруг себя:

- Чтобы убедиться в том, что ни люди, ни животные, ни какие-либо предметы не мешают Вам управлять машиной.
- Чтобы убедиться, что никто и ничто из вышеперечисленного не может войти в соприкосновение с режущими органами или предметами, которые могут быть отброшены этими органами.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не пользуйтесь машиной в ситуации, когда не к кому будет обратиться за помощью при несчастном случае.

2. Не используйте машину при неблагоприятных погодных условиях, таких как густой туман, сильный дождь, сильный ветер или холод и т.д. Работа в таких условиях сильно утомляет и часто создает дополнительные риски, например, обледенение грунта, непредсказуемое направление падения и т.д.
 3. Убедитесь в том, что Вы можете передвигаться и стоять, не подвергаясь риску падения. Проверьте, нет ли на участке помех (корней, больших камней, веток, канав и т.д.) на тот случай, если Вам придется внезапно отойти в сторону. Будьте очень внимательны при работе на наклонных участках.
 4. Выключайте двигатель, когда переходите на другой участок.
 5. Никогда не ставьте машину на землю при работающем двигателе.
- Всегда используйте соответствующее оборудование.
 - Убедитесь, что оборудование правильно отрегулировано.
 - Тщательно организуйте свою работу.
 - Всегда работайте с полностью открытым дросселем при начале расчистки с помощью ножа.
 - Всегда используйте острозаточенные ножи.

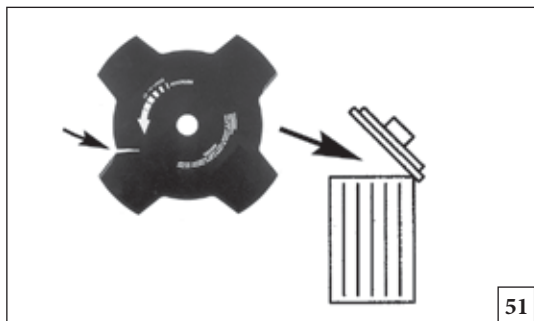
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Оператору и каким-либо другим лицам запрещается предпринимать попытки убирать срезанные материалы во время работы двигателя или вращения режущей насадки, т.к. это может привести к серьезной травме. Прежде чем удалять траву и другие материалы, намотавшиеся на вал ножа, выключите двигатель и дождитесь остановки ножа во избежание опасности получения травмы. Во избежание травм заглушите двигатель и остановите устройство для резки перед тем, как освобождать диск от намотавшегося на него материала.. Вы можете получить ожог, если коснетесь ее.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Иногда ветки, трава или куски дерева могут попадать между щитком ограждения и режущей насадкой. Всегда останавливайте двигатель, прежде чем приступить к чистке.

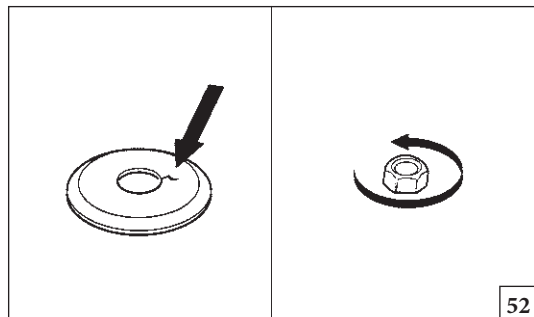
Проверка состояния машины перед началом работы

- Проверьте нож, чтобы убедиться в отсутствии трещин у основания зубьев или у центра отверстия. При обнаружении трещин замените нож (Рис. 51, стр. 110).
- Убедитесь в том, что опорный фланец не имеет трещин, вызванных износом или тем, что он был слишком сильно затянут. При обнаружении трещин на опорном фланце замените его (Рис. 52, стр. 110).
- Убедитесь в том, что блокировочная гайка остается плотно затянутой. Момент затяжки блокировочной гайки должен составлять 2.5 kgm (25 Nm) (Рис. 52, стр. 110).
- Проверьте отсутствие трещин и повреждений на щитке ограждения ножа. Замените щиток ножа, если он треснул (Рис. 53, стр. 110).
- Убедитесь, что головка триммера и щиток ограждения не имеют трещин и не повреждены. Замените головку или щиток триммера, если они треснули (Рис. 53, стр. 110).

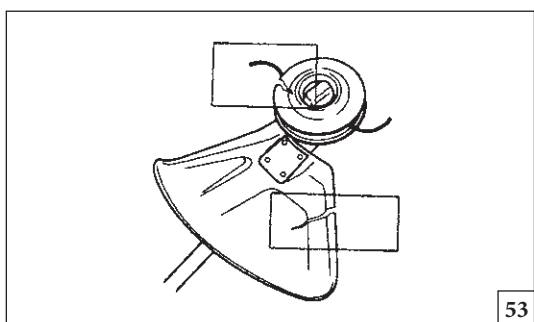
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не используйте машину без щитка ограждения или со сломанным щитком. Никогда не используйте машину без трансмиссионной штанги.



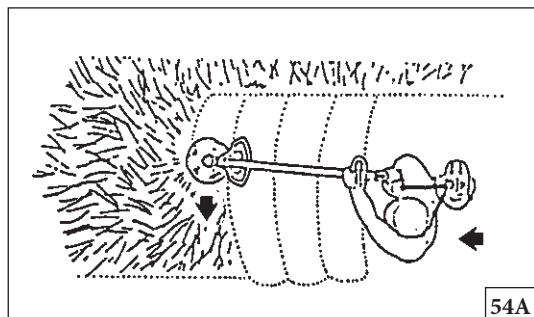
51



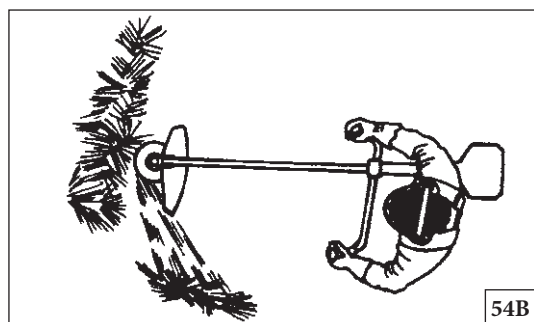
52



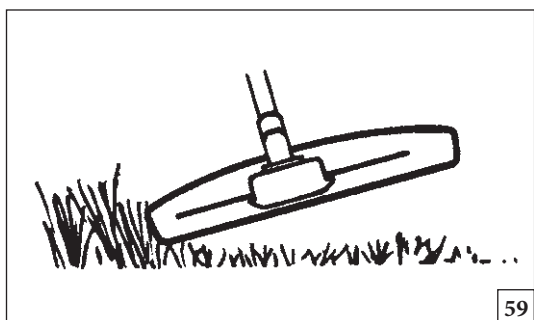
53



54A



54B



59

Расчистка подлеска

- Прежде, чем начать расчистку, проверьте участок работы, тип почвы, уклон поверхности, наличие камней, ям и т.д.
- Начинайте с самого легкого участка, расчистив на нем пространство, которое будет исходным для Вашей работы.
- Систематически передвигайтесь вперед и назад поперек обрабатываемого участка, скашивая при каждом проходе траву на ширину 4-5 м. Это обеспечивает использование полного радиуса действия машины в обоих направлениях и создает для оператора удобную рабочую зону.
- Расчистите полосу длиной около 75 м. По мере того, как работа продвигается вперед, перемещайте канистру с топливом.
- На наклонных участках работайте, двигаясь вдоль уклона. Работать вдоль уклона намного легче, чем двигаясь вверх-вниз.
- Планируйте полосу работы так, чтобы Вам не приходилось преодолевать канавы или другие препятствия на земле. Вам также следует выбрать направление полосы в зависимости от ветра так, чтобы срезаемые стебли падали на уже расчищенную часть участка.

Расчистка с использованием ножа для травы

- Ножи и диски для скашивания травы не должны использоваться для срезания древесных стеблей.
- Нож для травы можно использовать для всех типов высокой или жесткой травы.
- Трава срезается волнообразным движением в сторону, при котором движение справа налево соответствует скашиванию, а движение слева направо - возврату. Выполняйте скашивание левой стороной ножа (сегментом от 8 до 12 часов) (Рис. 54А-В).
- Если при расчистке участка от травы нож наклонен влево, трава соберется в ряд, что облегчит ее уборку, например, граблями.
- Старайтесь работать ритмично. Встаньте в устойчивое положение, расставив ноги. Пройдите вперед после выполнения возврата ножа и снова встаньте в устойчивое положение.
- Дайте опорному стакану слегка касаться земли. Он используется для защиты ножа от ударов о землю.
- Следующие указания помогут уменьшить риск наматывания травы на нож:
 1. Всегда работайте с дросселем в полностью открытом положении.
 2. При возврате ножа избегайте ранее срезанной травы.
- Перед тем, как начинать собирать срезанную траву, остановите двигатель, отстегните ремень и положите машину на землю.

Стрижка травы с помощью головки триммера

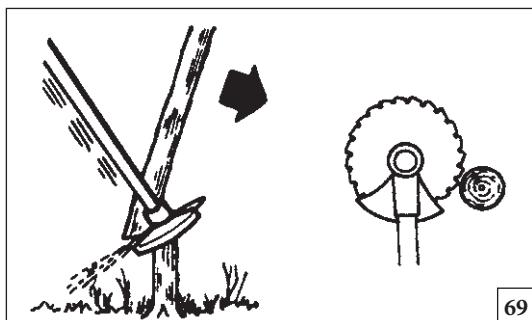
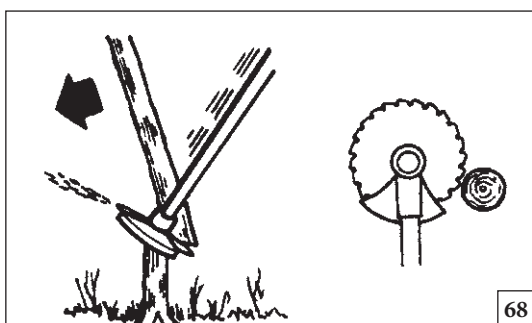
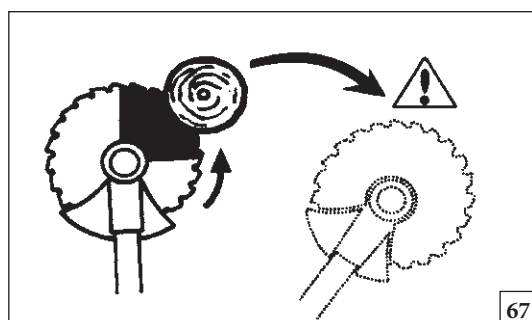
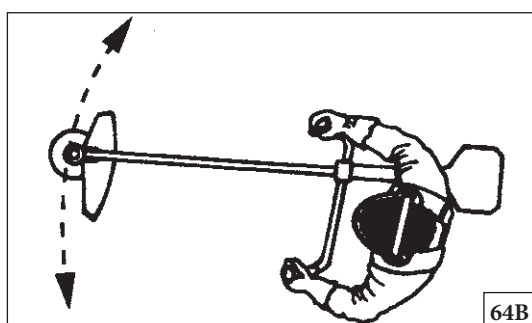
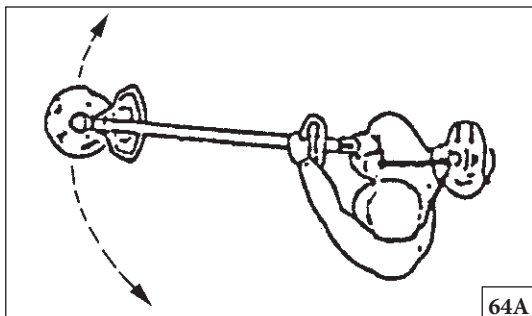
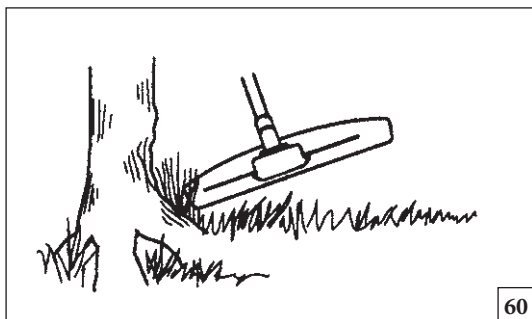
⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не работайте с леской, имеющую длину, большую той, которая соответствует нужному диаметру. При правильно установленном ограждении встроенный резак будет автоматически регулировать длину лески. Слишком длинная леска может привести к перегрузке двигателя с последующим повреждением механизма муфты и прилегающих деталей.

Стрижка

- Держите головку триммера чуть выше земли под углом. Работа выполняется концом лески. Дайте леске работать с собственным темпом. Никогда не прижимайте леску к земле (Рис. 59).
- С помощью лески легко удаляются трава и сорняки, растущие у стен, оград, деревьев и бордюров; однако, леской можно повредить чувствительную кору деревьев или кустарников, а также столбы ограды.
- Чтобы уменьшить риск повреждения растений, укоротите леску до 10-12 см и снизьте скорость двигателя.

Расчистка

- При расчистке происходит удаление всей нежелательной растительности. Держите головку триммера чуть выше земли в наклонном положении. Пусть конец лески касается земли вокруг деревьев, столбов, статуй и т.п (Рис.60).



ВНИМАНИЕ: Эта техника работы увеличивает износ лески.

- Леска изнашивается быстрее и ее приходится подавать более часто при работе у камней, кирпичей, бетона, рядом с металлическим забором и т.п. в сравнении с работой у деревьев и деревянных заборов.
- Чтобы увеличить срок службы лески и уменьшить износ головки триммера, при стрижке и расчистке двигатель не должен работать с полностью открытым дросселем.

Стрижка

- Во время стрижки держите леску параллельно земле. Не прижимайте головку триммера к земле, т.к. это может повредить как газон, так и саму головку (Рис. 63).
- Не позволяйте головке триммера постоянно касаться земли во время стрижки. Такое постоянное касание может привести к износу и повреждению головки триммера.

Уборка

- Эффект вентилятора, создаваемый вращающейся леской, может быть использован для быстрой и легкой уборки участка. Держите леску над поверхностью убираемого участка параллельно ей и двигайте триммер из стороны в сторону (Рис. 64A-B).
- Для получения лучшего результата во время расчистки и уборки двигатель должен работать на полном дросселе.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не работайте при плохой видимости, при очень высокой или очень низкой температуре.

Расчистка подлеска с помощью дисковой пилы

- Риск отскока увеличивается с увеличением диаметра ствола. Не ведите пилку участком дисковой пилы, находящимся между 12 и 3 часами (Рис. 67).
- Для того, чтобы ствол упал влево, следует давить на его основание вправо. Наклоните дисковую пилу и давите на нее диагонально вправо вниз. Одновременно давите на ствол щитком дисковой пилы. Ведите пилку участком дисковой пилы, находящимся между 3 и 5 часами. Перед тем, как двигать вперед дисковую пилу, полностью откройте дроссель (Рис. 68).
- Для того, чтобы ствол упал вправо, следует давить на его основание влево. Наклоните дисковую пилу и давите на нее диагонально вправо вверх. Ведите пилку участком дисковой пилы, находящимся между 3 и 5 часами, чтобы направление вращения дисковой пилы создавало давление на основание ствола влево (Рис. 69).
- Для того, чтобы ствол упал вперед, следует тянуть его основание назад. Потяните дисковую пилу назад резким сильным движением (Рис. 70).
- Если деревья стоят очень плотно, соответственно измените свою скорость движения.
- Если дисковую пилу заклинило в стволе, никогда не пытайтесь высвободить ее рывками. В противном случае возможен выход из строя дисковой пилы, конической передачи, штанги или рукоятки. Отпустите ручки, возьмитесь за штангу обеими руками и осторожно высвободите машину.

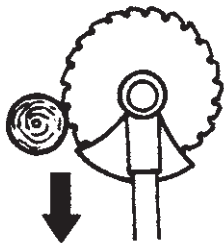
Использование циркулярной дисковой пилы

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Циркулярные дисковые пилы следует использовать для прореживания кустарника и валки небольших деревьев с диаметром ствола до 5 см. Не пытайтесь валить деревья большего диаметра, т.к. пилу может заклинить в стволе или рвануть вперед. Это может привести к повреждению пилы или к потере контроля над машиной с последующей серьезной травмой.

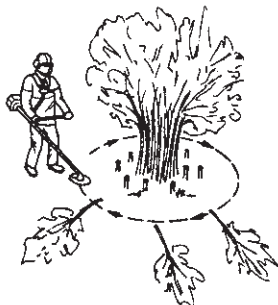
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Дисковую пилу можно использовать только в сочетании с соответствующим щитком ограждения (См. таблицу на стр. 131), Т-образной ручкой и двойным ремнем, оснащенным быстроразъемным креплением.

Расчистка кустарника с помощью дисковой пилы

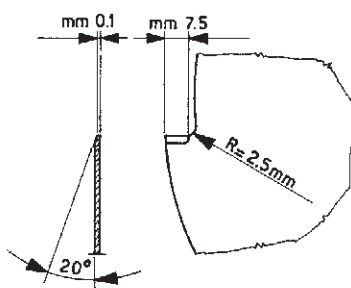
- Тонкие стволы и кустарник следует скашивать. Выполняйте волнообразные движения в одну и в другую стороны.
- Пытайтесь спилить несколько стволов одним движением.
- При наличии группы твердых древесных стволов вначале расчистите участок вокруг такой группы. Во избежание заклинивания дисковой пилы начните с обрезки верхней части наружных стволов. Затем обрежьте стволы до нужной высоты. После этого перейдите к обрезке центральных стволов. Если доступ все-еще затруднен, повторите операцию по обрезке верхней части наружных стволов. Это уменьшит риск заклинивания пилы (Рис. 71).



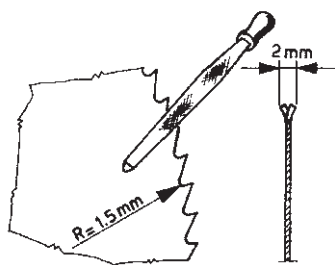
70



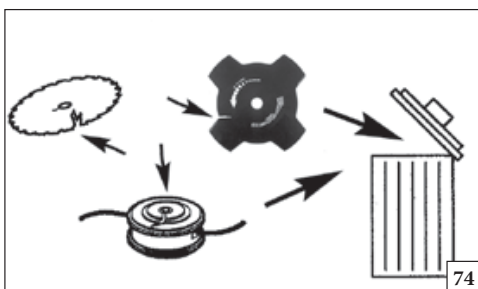
71



72



73



74



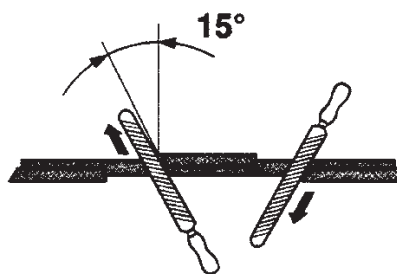
75



76



77



78

ЗАТОЧКА НОЖЕЙ 2-3-4 ЗУБЬЕВ

1. Ножи имеют две режущие кромки. После затупления одной режущей кромки в результате эксплуатации нож можно повернуть для использования второй режущей кромки (Рис. 75).
2. Заточка ножей осуществляется с помощью плоского напильника с простой насечкой (Рис. 76).
3. Для сохранения балансировки ножа равномерно заточить все режущие кромки.
4. Неправильно заточенные ножи могут быть причиной возникновения ненормальной вибрации в машине и привести к повреждению самих ножей.

ЗАТОЧКА ФРЕЗЫ

Все время проверяйте общее состояние фрезы.

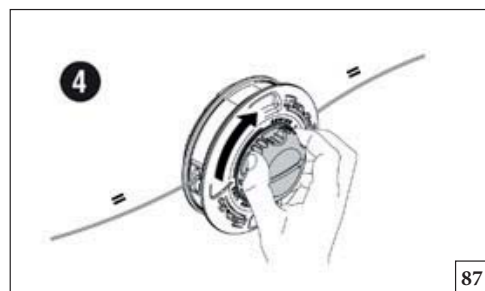
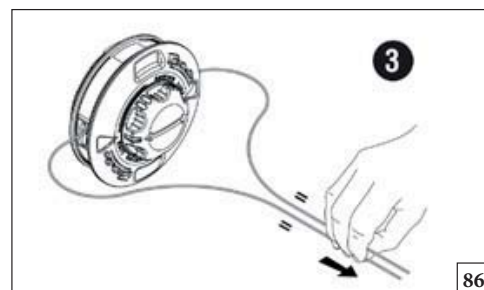
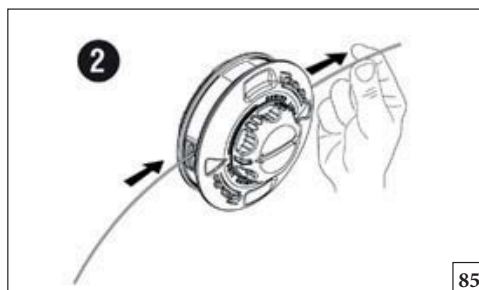
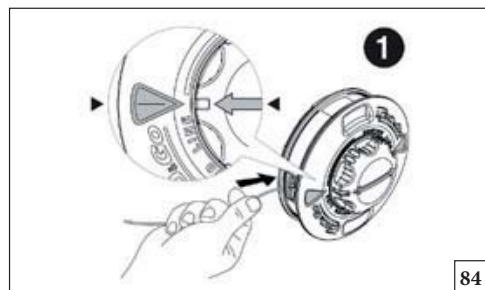
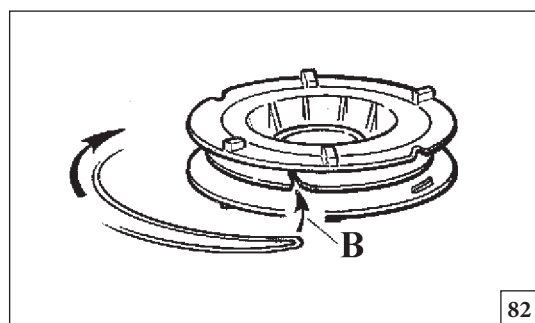
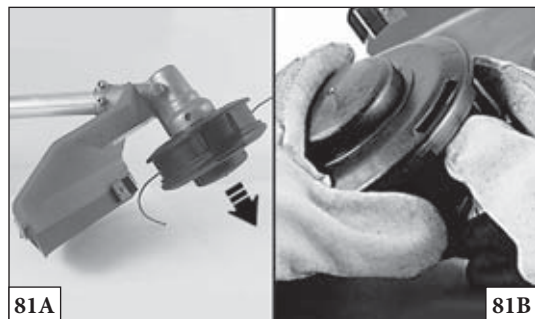
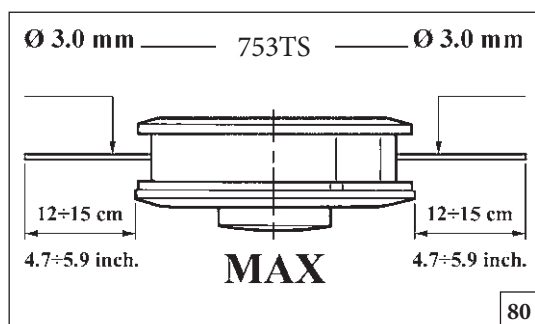
Правильная заточка позволяет достичь максимального эффекта от работы кустореза. Чтобы заточить зубья фрезы, пользуйтесь напильником или точильным камнем и затачивайте мягкими движениями, соблюдая углы и размеры, показанные на Рис. 72-73.

ЗАТОЧКА ДИСКОВОЙ ПИЛЫ

- Инструкции по заточке режущих органов Вы найдете на их упаковке. Правильная заточка пилы крайне важна для обеспечения эффективности работы и предотвращения излишнего износа пилы (Рис. 77).
- Перед заточкой дисковой пилы убедитесь, что она надежно закреплена. Используйте 5,5-мм круглый напильник.
- Угол заточки составляет 15°. Заточивайте зубья через один вправо и влево. В исключительных случаях при наличии выбоин от камней может потребоваться правка верхних кромок зубьев плоским напильником. При наличии такой необходимости эту операцию следует выполнять перед заточкой круглым напильником. Верхние кромки должны быть сточены на одинаковую величину на всех зубьях (Рис. 78).

ВНИМАНИЕ! – Использование неправильного устройства кошения или неправильно заточенного ножа повышает опасность обратного удара. Проверьте ножи газонокосилки на наличие повреждений или трещин и замените их, если это необходимо (Рис. 74).

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Никогда не ремонтируйте поврежденные режущие насадки путем сварки, рихтовки или изменения их формы. Это может привести к отделению частей режущих насадок с последующей серьезной или даже летальной травмой.



ГОЛОВКА С НЕЙЛОНОВОЙ ЛЕСКОЙ

Во избежание перегрузки двигателя используйте леску только того же диаметра, который предусмотрен для данного кустореза (Рис. 80).

Рис. 81А Для того, чтобы выпустить леску, следует слегка прижать головку кустореза к земле во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кнопка с нижней стороны машины нажимается очень легко, особенно при работающем кусторезе. Поэтому ни в коем случае нельзя прилагать усилие или ударять головкой об землю, поскольку можно сломать головку или повредить машину. Если леска не выпускается, проверьте правильность ее намотки.

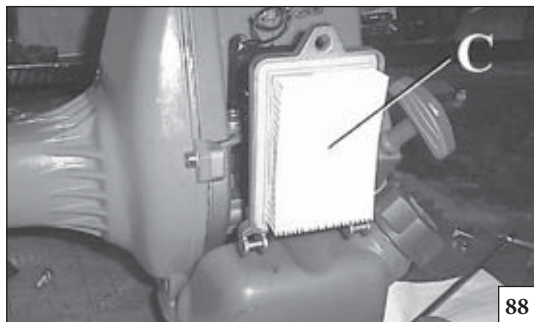
ЗАМЕНА ЛЕСКИ (TAP'N GO)

- 1 - Нажмите на лапку (Рис. 81В), снимите крышку и выньте внутреннюю катушку.
- 2 - Согните леску пополам, один конец должен быть на 14 см длиннее второго. Зажмите леску в прорези (В, Рис. 82). Равномерно, не пересекая витки, намотайте леску в направлении стрелки, каждый конец - по своей бороздке.
- 3 - В конце намотки зажмите концы лески в соответствующих прорезях (Рис. 83А). Смонтируйте пружину. Проденьте леску через ушко (Рис. 83В) и вытяните ее наружу. Закрепите головку крышкой.

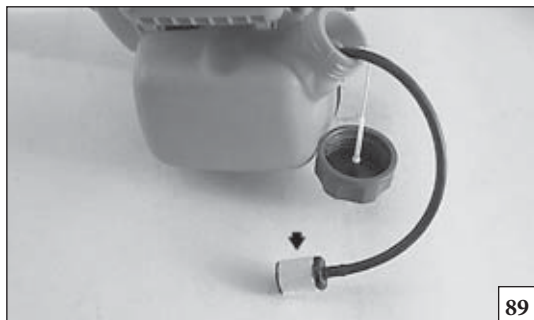
Замена нейлоновой лески на головке LOAD&GO

(Ø 130 mm): отрежьте кусок нейлоновой лески Ø 3,0 mm длиной 6,0 m.

1. Совместите стрелки и вставьте леску в головку (Рис.84) так, чтобы она вышла с противоположной стороны (Рис.85).
2. Разделите леску на две равные части (Рис.86) и затем заправьте головку, поворачивая ручку (Рис.87).



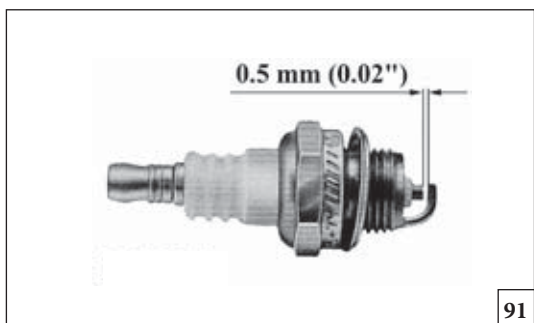
88



89



90



91



92A



92B



93

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Всегда надевайте защитные перчатки во время выполнения действий по уходу за оборудованием. Запрещается проводить данные работы при неостывшем двигателе.

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

в случае значительного понижения мощности двигателя проверить, чтобы воздушный фильтр (C, Рис. 88). С расстояния продуйте сжатым воздухом так, чтобы поток был направлен изнутри наружу. Заменить, если он грязный или поврежден. Прежде чем установить новый воздушный фильтр, устранить крупную грязь с внутренней стороны крышки и с участка вокруг фильтра.

ТОПЛИВНЫЙ БАК

Периодически проверяйте топливный фильтр. Грязный фильтр может затруднять запуск и снижать производительность двигателя. Чтобы прочистить фильтр, действуйте следующим образом: выньте его из горловины бака. Замените его (Рис. 89), если он слишком грязный, или промойте в чистом бензине.

ДВИГАТЕЛЬ

Периодически чистите ребра цилиндра (рис. 90) щеткой или сжатым воздухом. Вследствие загрязнения цилиндра может произойти опасный перегрев двигателя.

СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ - Регулярно чистите свечу зажигания и проверяйте зазор между электродами (рис. 91). Используйте модель NGK BPMR7A или другую модель с тем же температурным режимом.

УГЛОВАЯ ЗУБЧАТАЯ ПЕРЕДАЧА

Каждые 30 часов работы снимите винт (A, Рис. 92 A-B) на угловой зубчатой передаче и проверяйте количество смазки. Используйте высококачественную молибденовую (рис. 93) или литиево-бисульфидную смазку.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ - ТРАНСПОРТИРОВКА

Не используйте топливную смесь для чистки.

КАРБЮРАТОР

Перед регулировкой карбюратора прочистите воздушный фильтр (С, рис. 94) и прогрейте двигатель.

Винт холостого хода Т (Рис. 95) регулируется так, чтобы обеспечивать устойчивую работу на холостом ходу и при срабатывании сцепления.

Данный двигатель разработан и изготовлен в соответствии с директивами 97/68/ЕС и 2002/88/ЕС.

⚠ ВНИМАНИЕ! – Не вносите несанкционированные изменения в конструкцию карбюратора.

⚠ ВНИМАНИЕ - При холостом ходе двигателя (2500-3000 об/мин.) фреза не должна вращаться. Рекомендуем вам производить любые регулировки карбюратора у своего дилера или в авторизованном сервисном центре.

⚠ ВНИМАНИЕ - На работу карбюратора могут влиять погодные условия и высота над уровнем моря.

⚠ ВНИМАНИЕ: в случае значительного понижения мощности двигателя проверить, чтобы воздушный фильтр (С, Рис. 94) не был засорен или поврежден. При необходимости заменить его. Прежде чем вновь устанавливать фильтр, устранить крупную грязь с внутренней стороны крышки и с участка вокруг фильтра.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Кусторез можно переносить только при выключенном двигателе и надетом щитке безопасности (Рис. 96).

⚠ ВНИМАНИЕ! Во время транспортировки или складирования кустореза, установите на нем защитный колпак диска (М) р.п. 4196086, как показано на рисунках 97-98.

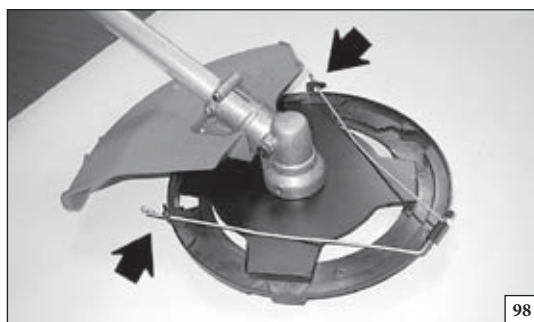
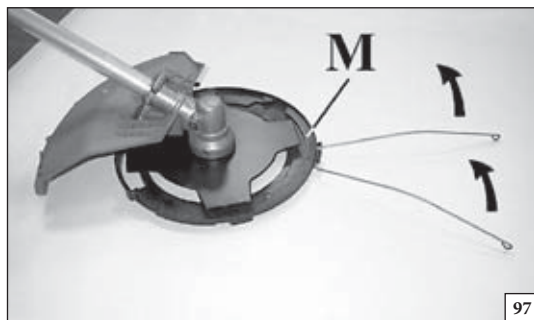
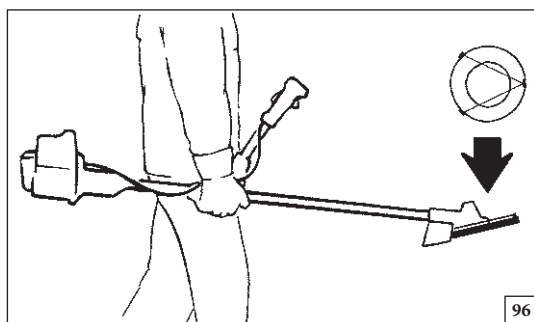
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТЕХОСМОТР

Рекомендуется по окончании сезона в случае интенсивной эксплуатации и раз в два года при нормальной эксплуатации обращаться к специалисту по сервисному обслуживанию для проведения полного техосмотра.

⚠ ВНИМАНИЕ: Все операции по уходу, не упомянутые в этом руководстве, должны выполняться в уполномоченном сервисном центре.

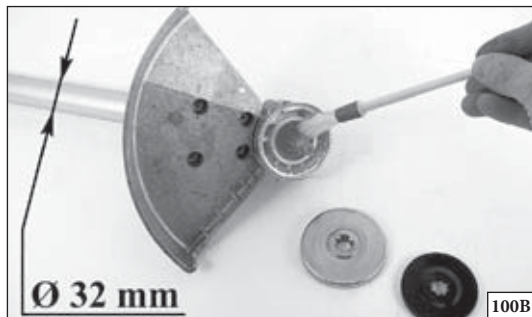
⚠ Использование неоригинальных запасных частей или несанкционированные изменения конструкции машины могут привести к серьезным или даже смертельным травмам оператора или других лиц.



ХРАНЕНИЕ

Если предполагается оставить агрегат неиспользованным в течение продолжительного срока, то следует выполнить следующие операции:

- Опорожнить и почистить топливный бак в хорошо проветриваемом месте. Опорожнить карбюратор следующим образом: запустить двигатель и оставить его работающим до самостоятельной остановки (необходимо выпустить имеющуюся в карбюраторе топливную смесь с тем, чтобы предотвратить повреждение мембраны).
- Процедура ввода в эксплуатацию после периода зимнего хранения идентична той, которая используется при обычном запуске машины (стр. 93-101).
- Следуйте всем нормам по уходу, описанным выше.
- Полностью очистите машину и смажьте его металлические части.
- Снимите, почистите и смажьте фрезу для предохранения от ржавчины.
- Снимите фиксирующие фрезу фланцы, прочистите, высушите и смажьте гнездо угловой зубчатой передачи (Рис. 100 А-В).
- Опорожните топливный бак и поставьте крышку бака на место.
- Тщательно прочистите отверстия для охлаждения (Рис. 101) и воздушный фильтр (Рис. 102).
- Храните машину в сухом месте, желательно не на полу и вдали от источников тепла.



ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Объем	см ³	46.2 (753 TS)
Двигатель		2х тактный ЕМАК
Мощность	kW	2.1
Обороты холостого хода	min ⁻¹	3000
Максимальная частота вращения выходного вала	min ⁻¹	9.000
Скорость двигателя при максимальной частоте вращения выходного вала	min ⁻¹	12.500
Емкость топливного бака (полезная)	см ³	1.000 (1.0 l)
Устройство прокачки карбюратора		Да
Антивибрационная система		Да
Ширина косыбы	cm	42
Вес без режущего инструмента и защитного кожуха	kg	8.4

Рекомендованные режущие насадки				
Модель	Режущие насадки		Щитки	
		P.N. 63129004	P.N. 61042011A	
753TS		P.N. 4095665AR	P.N. 61042011A	★

★ - ограждение, код детали 4174283A, не требуется

ВНИМАНИЕ!!!

Риск несчастного случая увеличивается при использовании неподходящих устройств резки! Используйте исключительно рекомендованные устройства резки и защитные ограждения и соблюдайте указания по заточке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

			753 TS		
					
Уровень звукового давления	dB (A)	L_{pA} av EN 11806 EN 22868	101.0	93.0	
Погрешность	dB (A)		2.0	2.0	
Измеренный уровень звуковой мощности	dB (A)	2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	113.0	105.0	
Погрешность	dB (A)		2.0	2.0	
Допустимый уровень звукового давления	dB (A)	L_{WA} 2000/14/EC EN 22868 EN ISO 3744	116.0	107.0	
Уровень вибрации	m/s²	EN 11806 EN 22867 EN 12096	3.0 (sx) 3.7 (dx)	2.6 (sx) 3.7 (dx)	
Погрешность	m/s²	EN 12096	1.5	1.5	

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Я, нижеподписавшийся

EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE) ITALYзаявляю под собственной
ответственностью, что машина:1. Род:
двигатель внутреннего сгорания
двигатель электрический

2. Марка: / Тип:

OLEO-MAC 753 TS

3. Серийный номер

178 XXX 9999 (753 TS)соответствует предписаниям
директивы**2006/42/EC - 2004/108/EC - 2000/14/EC - 97/68/EC - 2002/88 EC**

Сертификат соответствия:

TC RU Д-IT.АГ49.В.02057Соответствует модели, на
которую получена сертификация
CE №**Annex V - 2000/14/EC**

выдано

ICE v. Garibaldi, 20 - 40011 Anzola Emilia (BO) - Italy n° 0303Измеренный уровень звуковой
мощности**113.0 dB (A) (753 TS)**Звуковое давление
возле уха оператора**101.0 dB(A) (753 TS)**Производитель:
ЕМАК С.П.А. , Улица Е. Ферми 4 , 42011 Баньоло ин Пиано (РЕ) - ИталияИмпортёр:
ООО <Юнисоо Гарден>, 125466, г. Москва, Новокуркинское шоссе, д. 35.

Дата: 15/04/2010

Мы оставляем за собой право на изменение комплектации, технических характеристик и внешнего вида моделей без предварительного уведомления. Срок эксплуатации изделия 5 лет. Гарантийные обязательства указаны в гарантийном талоне.

Техническая документация, хранящаяся в административном отделе - Техническое руководство.

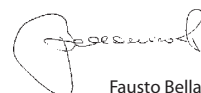

Fausto Bellamico - President

Таблица технического обслуживания

Пожалуйста, учтите, что следующие интервалы техобслуживания действительны только для нормальных условий работы. Если ваша ежедневная работа требует большего времени по сравнению с нормальной эксплуатацией, или при наличии тяжелых условий резки, то рекомендуемые интервалы должны быть уменьшены соответствующим образом		Перед каждым использованием	Ежемесячно	При повреждении или неисправности	При необходимости	6 месяцев или 50 часов	1 год или 100 часов
Машина целиком	Проверьте (на утечки, трещины и износ)	x					
	Прочистите по окончании рабочего дня	x					
Органы управления (Переключатель зажигания, Рычаг воздушной заслонки, Рычаг дросселя, Стопор дросселя)	Проверьте работоспособность	x					
Топливный бак	Проверьте (на утечки, трещины и износ)	x					
	Прочистите						x
Топливный фильтр и трубопроводы	Проверьте		x				
	Прочистите, Замените фильтрующий элемент			x			x
Режущие насадки	Проверьте (на повреждение и износ)	x					
	Проверьте натяжение	x					
	Заточите			x	x		
Коническая передача	Проверьте (на повреждение и износ, а также уровень смазки)		x		x		
Барaban муфты	Проверьте (на повреждение и износ)		x				
	Замените			x		x	
Защитный щиток режущей насадки	Проверьте (на повреждение и износ)	x					
	Замените			x	x		
Все доступные гайки и болты (кроме регулировочных винтов)	Проверьте	x					
	Вновь затяните		x				
Воздушный фильтр	Прочистите	x			x		
	Замените			x			x
Ребра охлаждения цилиндра	Прочистите		x				
Вентиляционные отверстия блока стартера	Прочистите по окончании рабочего дня	x					
Шнур стартера	Проверьте (на повреждение и износ)		x				
	Замените			x			
Карбюратор	Проверьте на холостом ходу (режущая насадка не должна вращаться на холостом ходу)	x					
Свеча зажигания	Проверьте зазор между электродами.		x				
	Замените			x			x
Антивибрационные опоры	Проверьте (на повреждение и износ)		x				
	Обратитесь к дилеру для замены			x	x		
Винты и гайка для крепления режущей насадки	Убедитесь, что блокировочная гайка крепления режущей насадки правильно затянута.	x					
Винты и гайка для крепления режущей насадки	Убедитесь, что гайки и болты плотно затянуты	x					

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ! Всегда останавливайте машину и отсоединяйте свечу перед тем, как приступать к выполнению всех операций, указанных в нижеприведенной таблице, за исключением тех случаев, когда для их выполнения необходимо функционирование машины.

Если после выполнения всех проверок неисправность остается, обратитесь в авторизованный сервисный центр. В случае появления неисправности, не указанной в этой таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Двигатель не запускается или глохнет через несколько секунд после запуска. (Убедитесь в том, что переключатель установлен в положение "I")	1. Нет искры 2. Двигатель "залит" топливом	1. Проверьте иску свечи. При отсутствии искры повторите проверку с новой свечой (BPMR7A). 2. Выполните процедуру, описанную на стр.99. Если двигатель все еще не зажигается, повторите эту процедуру с новой свечой.
Двигатель запускается, но не развивает нужные обороты или неверно работает на большой скорости.	Карбюратор подлежит регулировке.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель не набирает полную скорость и/или сильно дымит.	1. Проверьте бензино-масляную смесь. 2. Засорен воздушный фильтр. 3. Карбюратор подлежит регулировке.	1. Используйте свежий бензин и специальное масло для 2-тактных двигателей. 2. Прочистите; см. указания, приведенные в главе "Техобслуживание воздушного фильтра". 3. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения регулировки карбюратора.
Двигатель запускается, вращается, но не держит обороты на холостом ходу.	Карбюратор подлежит регулировке.	Отрегулируйте положение регулировочного винта холостого хода "Т" (Рис.95, стр.124), поворачивая его по часовой стрелке для увеличения скорости; см. главу "Техобслуживание карбюратора".
Двигатель запускается и работает, но устройство резки не вращается ВНИМАНИЕ: Ни в коем случае не касайтесь режущего узла при работающем двигателе.	1. Неисправность муфты сцепления, конической пары или трансмиссионного вала	1. Замените их в случае необходимости; свяжитесь с уполномоченным центром технической поддержки

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ГАРАНТИЙНЫЙ ПЕРИОД

Срок гарантии устанавливается в зависимости от области применения изделия, указанной в настоящем талоне в графе «Область применения». Изделие для Непрофессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 20 часов в месяц.

Изделие для Профессионального использования - это техника, предназначенная для ее использования потребителем (физическим лицом) исключительно для личных, семейных, домашних или иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности, с нагрузкой не более 150 часов в месяц или для ее использования владельцем (физическим, юридическим лицом или индивидуальным предпринимателем) в предпринимательской деятельности или в иных целях, не связанных с личными, семейными, домашними и иным подобным использованием, за исключением сдачи техники в аренду, прокат. При этом под целями, не связанными с личным использованием, следует понимать, в том числе приобретение покупателем техники для обеспечения деятельности покупателя в качестве организации или гражданина-предпринимателя.

На изделия для профессионального использования, сдаваемые владельцем в прокат, аренду, гарантия устанавливается на срок 30 дней.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

Гарантия относится только к производственным дефектам или дефектам материала, узлов и агрегатам.

Гарантийный срок начинается с даты покупки первым розничным покупателем или первым коммерческим пользователем и длится в течение указанного выше гарантийного периода.

Изделия для Профессионального использования требуют особого ухода и обслуживания. Техническое обслуживание таких изделий производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации. ТО должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров не менее 1 раза в течение 12 месяцев (плановое обслуживание), что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя). Техническое обслуживание изделий для Непрофессионального использования производится в порядке, установленном инструкцией по эксплуатации, или должно производиться специалистами авторизованных сервисных центров 1 раз в течение 12 месяцев, что подтверждается отметкой сервисного центра в настоящем гарантийном талоне. (В случае невыполнения или не своевременного выполнения ТО, если это явилось причиной возникновения неисправностей (дефектов) каких-либо узлов и агрегатов. Изделия, Покупатель полностью теряет право на гарантию тех узлов и агрегатов, которые вышли из строя).

Естественный износ: Продукция требует технического обслуживания и периодической замены частей и узлов. Гарантийные обязательства не относятся к ремонту, необходимость которого возникает в результате естественного износа продукции или ее отдельных частей (свечи зажигания, накалывания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы) в процессе эксплуатации. Гарантия не распространяется на такие случаи, когда дефекты возникли в результате неправильного использования, отсутствия надлежащего технического обслуживания или когда повреждения произошли в процессе транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ, складирования. Недостаточное техническое обслуживание: На срок службы продукции влияют условия, в которых она эксплуатируется, а также уход и техническое обслуживание, который она получает согласно инструкции по эксплуатации. Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра. Информация о технически сложных товарах. Пункт 3 Перечня технически сложных товаров, утвержденного Постановлением Правительства РФ от 10.11.2011 г. № 924 включает тракторы, мотоблоки, мотокультиваторы, машины и оборудование для сельского хозяйства с двигателем внутреннего сгорания (с электродвигателем).

Согласно разъяснению Минпромторга России (письмо от 10.04.2012 г. № 08-693), к указанным машинам и оборудованию относятся: мотокосы, триммеры, кусторезы, газонокосилки, косилки для высокой травы; генераторы (бензиновые и дизельные); мотопомпы, электронасосы; бензопилы и электропилы; мойки высокого давления; дизельные, электрические и газовые нагреватели; снегоочистители роторные, малогабаритные (машины для уборки снега).

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК НЕ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ НА:

1. Продукцию и детали продукции, в которые были внесены изменения или модификации, влияющие на безопасность, производительность или долговечность.

2. Ремонтные работы, неисправности и дефекты, возникшие в результате:

- Использования неоригинальных запасных частей и материалов.
- Нарушения инструкций и рекомендаций, указанных в руководстве по эксплуатации, в том числе в результате эксплуатации без надлежащего технического обслуживания;
- Заедания или поломки деталей, вследствие работы с недостаточным количеством смазочных материалов, а также использования несоответствующей марки масла.
- Подтекания карбюраторов, заклинивания клапанов, засорения топливо-проводов или иными неисправностями, вызванные использованием старого (более 30 дней хранения) или загрязненного топлива (бензина, дизельного топлива и т.д.).
- Неквалифицированного ремонта или регулировки присоединяемых деталей или узлов, муфт сцепления, трансмиссий и т.п.
- Повреждения или износа деталей, вызванных попаданием абразива (грязи), из-за неправильной сборки, нерегулярным уходом и нарушением условий эксплуатации.
- Повреждения деталей из-за превышения допустимых оборотов, перегрева, блокировки травой, грязью, мусором, чрезмерной вибрации, вызванной плохим закреплением или неадекватной балансировкой режущего оборудования.

3. Комплектующие и составные части инструмента, аксессуары.

- Все пластиковые/пластмассовые детали, навесное оборудование и пр.
- Детали, подверженные естественному износу (свечи зажигания, накалывания, цепи, шины, фильтры, звездочки, все режущее оборудование, приводные ремни и детали, элементы крепления, натяжения, элементы трансмиссии и ходовой части, шланги, троса, шкивы и культиваторные фрезы).
- Внешние механические, термические, аварийные, кислородные воздействия на инструмент, а также ненормированных нагрузок.
- Техническое обслуживание продукции (регулировка, чистка, замена расходных материалов, периодическое обслуживание и прочее), предусмотренное в инструкции по эксплуатации, не является гарантийным обязательством изготовителя (продавца) и оплачивается потребителем по расценкам авторизованного сервисного центра.

Гарантия исключает действия обстоятельств непреодолимой силы, находящиеся вне контроля производителя.

В соответствии с законом, на данное изделие изготовителем установлен срок службы 10 лет с момента продажи изделия магазином. Правила безопасности и эффективного использования изделия изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

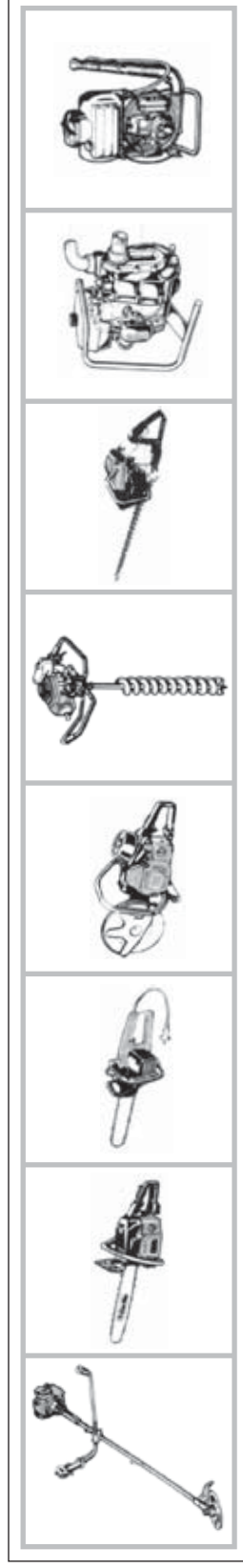
В случае несвоевременного извещения о выявленных неисправностях, продавец, импортер или уполномоченная организация вправе отказать полностью или частично от удовлетворения предъявляемых претензий (ст. 483 ГК РФ).

Использование инструмента потребителем признается акцептом условий настоящего договора присоединения (оферты) по дополнению и уточнению ответственности изготовителя (продавца) в отношении недостатков инструмента (ст. 438 ГК РФ).

Заводской брак определяется экспертной комиссией авторизованного сервисного центра. ■

[illegible]

ВНИМАНИЕ! - Эта инструкция должна быть постоянно рядом с газонокосилкой



It's an EMAK S.p.A. trademark Member of the Yama Group
42011 Bagnolo in Piano (RE) Italy
Tel. +39 0522 956611 • Fax +39 0522 951555
service@emak.it • www.oleomac.it

